



**ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ  
ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΡΙΤΟ**

**ΜΕΡΟΣ Ι**

**ΚΑΝΟΝΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ**

<b>Αριθμός 4170</b>	<b>Παρασκευή, 26 Ιανουαρίου 2007</b>	<b>345</b>
---------------------	--------------------------------------	------------

**Αριθμός 51**

Οι περί Υδρογονανθράκων (Αναζήτηση, Έρευνα και Εκμετάλλευση) Κανονισμοί του 2007, οι οποίοι έχουν εγκριθεί από τη Βουλή των Αντιπροσώπων, δημοσιεύονται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας σύμφωνα με το εδάφιο (3) του άρθρου 3 του περί Καταθέσεως στη Βουλή των Αντιπροσώπων των Κανονισμών που Εκδίδονται με Εξουσιοδότηση Νόμου, Νόμου (Ν. 99 του 1989 όπως τροποποιήθηκε με το Ν. 227 του 1990) και τίθενται σε ισχύ από την ημέρα της δημοσίευσής τους.

**Ο ΠΕΡΙ ΥΔΡΟΓΟΝΑΝΘΡΑΚΩΝ  
(ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ, ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ) ΝΟΜΟΣ**

**Κανονισμοί δυνάμει του άρθρου 30**

Για σκοπούς εναρμόνισης με την πράξη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με Προοίμιο.  
τίτλο—

«Οδηγία 94/22/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 30ής Μαΐου 1994 για τους όρους χορήγησης και χρήσης των αδειών αναζήτησης, εξερεύνησης και παραγωγής υδρογονανθράκων»,

Επίσημη  
Εφημερίδα  
της Ε.Ε.: L164,  
30.5.1994,  
σ. 8.

Το Υπουργικό Συμβούλιο, ασκώντας τις εξουσίες που του χορηγούνται από το άρθρο 30 του περί Υδρογονανθράκων (Αναζήτηση, Έρευνα και Εκμετάλλευση) Νόμου, εκδίδει τους ακόλουθους Κανονισμούς.

3(Ι) του 2007.

1. Οι παρόντες Κανονισμοί θα αναφέρονται ως οι περί Υδρογονανθράκων (Αναζήτηση, Έρευνα και Εκμετάλλευση) Κανονισμοί του 2007.

Συνοπτικός  
τίτλος.

## Κ.Δ.Π. 51/2007

Ερμηνεία.

2.—(1) Στους παρόντες Κανονισμούς, εκτός εάν από το κείμενο προκύπτει διαφορετική έννοια—

213(Ι) του 2002  
114(Ι) του 2004  
83(Ι) του 2005  
70(Ι) του 2006.

«αεροσκάφος» έχει την έννοια που του αποδίδεται στον περί Πολιτικής Αεροπορίας Νόμο·

«αργό πετρέλαιο» σημαίνει τους μη διυλισμένους υδρογονάνθρακες, οι οποίοι παράγονται στην κεφαλή της γεώτρησης σε υγρή μορφή σε θερμοκρασία 15 βαθμών Κελσίου και πίεση μίας ατμόσφαιρας, καθώς και υγρούς υδρογονάνθρακες γνωστούς ως συμπυκνώματα και υγρά φυσικού αερίου που λαμβάνονται από φυσικό αέριο με συμπύκνωση ή εκχύλιση·

«γεώτρηση» σημαίνει διάτρημα στη γη που ορύσσεται με γεωτρητικές εργασίες ή με οποιοδήποτε άλλο τρόπο, με σκοπό την ανακάλυψη ή/και παραγωγή αργού πετρελαίου ή/και φυσικού αερίου ή για την εισπίεση οποιουδήποτε υγρού σε ταμειυτήρα υδρογονανθράκων και δεν περιλαμβάνει διάτρημα που ορύσσεται με γεωτρητικές εργασίες για σεισμικές έρευνες, στρωματογραφικό έλεγχο ή έλεγχο της τεκτονικής δομής του υπεδάφους·

«γεωτρητικές εργασίες» σημαίνει τις εργασίες που εκτελούνται για ή σε σχέση με τη διάτρηση της γης, ανεξάρτητα εάν το διάτρημα είναι κατακόρυφο, κεκλιμένο ή οριζόντιο, και περιλαμβάνει όλες τις εργασίες που εκτελούνται προς αποφυγή της κατάρρευσης των τοιχωμάτων του διατρήματος ή της αποτροπής του γεμίσματος του διατρήματος με ξένα υλικά, συμπεριλαμβανομένου του νερού, και της εφαρμογής των κεφαλών της γεώτρησης, της πυρηνοληψίας ή της γεωλογικής καταγραφής και της πετροφυσικής διασκόπησης του διατρήματος και οποιεσδήποτε άλλες παρεμφερείς διαδικασίες·

«γη» περιλαμβάνει την επιφάνεια της χέρσου, τον πυθμένα της θάλασσας και το υπέδαφός τους·

«δραστηριότητες υδρογονανθράκων» σημαίνει τις εργασίες που εκτελούνται σε σχέση με την έρευνα και εκμετάλλευση υδρογονανθράκων·

«καλή πρακτική πεδίου υδρογονανθράκων» σημαίνει όλες εκείνες τις δραστηριότητες και ενέργειες, οι οποίες είναι γενικά αποδεκτές ως δέουσες, ασφαλείς, και αποδοτικές κατά τη διεξαγωγή δραστηριοτήτων υδρογονανθράκων και είναι σύμφωνα με τις γενικά αποδεκτές πρακτικές της διεθνούς πετρελαϊκής βιομηχανίας·

3(Ι) του 2007.

«Νόμος» σημαίνει τον περί Υδρογονανθράκων (Αναζήτηση, Έρευνα και Εκμετάλλευση) Νόμο·

«οικονομικά εκμεταλλεύσιμο πεδίο υδρογονανθράκων» σημαίνει το πεδίο υδρογονανθράκων, στο οποίο υπάρχουν οικονομικά εκμεταλλεύσιμα αποθέματα υδρογονανθράκων·

«πεδίο υδρογονανθράκων» σημαίνει έναν ή περισσότερους ταμειυτήρες υδρογονανθράκων που περιέχονται σε μία συγκεκριμένη τεκτονική και/ή στρωματογραφική χαρακτηριστική μορφή, στους οποίους υπάρχουν βέβαια αποθέματα υδρογονανθράκων·

«περιοχή εκμετάλλευσης» σημαίνει την περιοχή που βρίσκεται εντός της περιοχής που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε, η οποία περικλείει την έκταση ενός οικονομικά εκμεταλλεύσιμου πεδίου υδρογονανθράκων για το οποίο υπάρχει πρόγραμμα ανάπτυξης και παραγωγής σύμφωνα με τις πρόνοιες Συμβολαίου·

«πλοίο» σημαίνει πλοίο που καλύπτεται από τις διεθνείς συμβάσεις και δεν περιλαμβάνει πολεμικό πλοίο·

«Συμβόλαιο» σημαίνει συμβόλαιο που συνάπτεται σύμφωνα με τον Κανονισμό 5.

«συνοδεύον φυσικό αέριο» σημαίνει φυσικό αέριο, το οποίο υπάρχει σε ταμιευτήρα με αργό πετρέλαιο και περιλαμβάνει το αέριο κάλυμμα, το οποίο υπέρκειται και βρίσκεται σε επαφή με το πετρέλαιο.

«ταμιευτήρας» σημαίνει τον πορώδη και διαπερατό γεωλογικό σχηματισμό που βρίσκεται μεταξύ αδιαπερατών γεωλογικών στρωμάτων, στον οποίο βρίσκονται ή είναι δυνατό να βρεθούν υδρογονάνθρακες, συνήθως πάνω από το νερό του σχηματισμού, κατά τρόπο που τα υγρά αυτά να υπόκεινται σε ένα και μόνο σύστημα πίεσης.

«ταμιευτήρας υδρογονανθράκων» σημαίνει ταμιευτήρας, στον οποίο υπάρχει συγκεκριμένη φυσική συσσώρευση υδρογονανθράκων.

«φυσικό αέριο» σημαίνει τους υδρογονάνθρακες οι οποίοι σε θερμοκρασία 15 βαθμών Κελσίου και πίεση μίας ατμόσφαιρας είναι σε αέρια μορφή, και περιλαμβάνει το υγρό ορυκτό αέριο, το ξηρό ορυκτό αέριο, το υγρό αέριο και το εναπομείναν αέριο που παραμένει μετά από εξαγωγή, επεξεργασία ή διαχωρισμό υγρών υδρογονανθράκων από υγρό αέριο, καθώς και το μη υδρογονανθρακούχο αέριο ή αέρια που παράγονται σε συσχετισμό με υγρούς ή αέριους υδρογονάνθρακες.

(2) Όροι που δεν ορίζονται διαφορετικά στους παρόντες Κανονισμούς έχουν, εκτός εάν προκύπτει διαφορετική έννοια από το κείμενο, την έννοια που τους αποδίδει ο Νόμος.

3.—(1) Ο Υπουργός τηρεί αρχείο υδρογονανθράκων σε μορφή την οποία καθορίζει με Διάταγμά του. Στο αρχείο υδρογονανθράκων καταχωρούνται με ημερομηνίες όλες οι αιτήσεις, εκτελέσεις, χορηγήσεις, τροποποιήσεις, μεταβιβάσεις, εκχωρήσεις, αποδεσμεύσεις, ανανεώσεις, παρατάσεις, τερματισμοί, ακυρώσεις και οποιαδήποτε άλλη σχετική πληροφορία που αφορά σε άδειες και τα σχετικά Συμβόλαια υδρογονανθράκων.

Αρχείο υδρογονανθράκων.

(2) Στο αρχείο υδρογονανθράκων καταχωρούνται γεωγραφικοί χάρτες, οι οποίοι δείχνουν κατά πάντα χρόνο—

- (α) τα όρια των περιοχών που περιλαμβάνονται σε κάθε άδεια που χορηγήθηκε.
- (β) τις περιοχές για τις οποίες έχει γίνει αίτηση για άδεια και
- (γ) την όδευση των αγωγών υδρογονανθράκων.

4. Το Υπουργικό Συμβούλιο, με απόφασή του που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, δύναται να καθορίζει τεμάχια μέσα στις περιοχές οι οποίες είναι διαθέσιμες για μελλοντική αναζήτηση, έρευνα ή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων, όπως καθορίστηκαν με απόφαση του Υπουργικού Συμβουλίου, δυνάμει του άρθρου 4 του Νόμου.

Καθορισμός τεμαχίων.

5.—(1) Οι όροι και οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στην άδεια έρευνας και στην άδεια εκμετάλλευσης αναφέρονται ρητά σε Συμβόλαιο, το οποίο συνάπτεται μεταξύ της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας και του αδειούχου.

Συμβόλαια για τον καθορισμό των όρων και προϋποθέσεων των αδειών έρευνας και εκμετάλλευσης.

(2) Ο Υπουργός δύναται να εκδίδει, υπό μορφή γνωστοποίησης που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, πρότυπο Συμβολαίου, το οποίο χρησιμοποιείται στη διαδικασία αδειοδότησης σύμφωνα με τις πρόνοιες των παρόντων Κανονισμών.

(3) Το πρότυπο Συμβολαίου μπορεί να είναι συμβόλαιο αναλογικού καταμερισμού παραγωγής ή φορολογική συμφωνία ή και τα δύο ή να έχει οποιαδήποτε άλλη μορφή, η οποία χρησιμοποιείται συνήθως στη διεθνή πετρελαϊκή βιομηχανία.

## Κ.Δ.Π. 51/2007

Γενικές και ειδικές πληροφορίες που υποβάλλονται από αιτητή.

6.—(1) Οι αιτήσεις που υποβάλλονται για άδεια αναζήτησης δυνάμει του άρθρου 5 του Νόμου οφείλουν να περιέχουν τις ακόλουθες γενικές πληροφορίες:

- (α) το όνομα, τη διεύθυνση και την υπηκοότητα του αιτητή·
  - (β) τον τόπο εγγραφής ή σύστασης του αιτητή, τον κύριο τόπο άσκησης των δραστηριοτήτων του, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τους ανώτερους διευθυντές, την υπηκοότητα και τον τόπο διαμονής των μελών του διοικητικού συμβουλίου, τη δομή του κεφαλαίου και πλήρη στοιχεία αναφορικά με τυχόν έλεγχο που κατέχει άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο επί του αιτητή·
  - (γ) τον τρόπο με τον οποίο θα χρηματοδοτηθεί η αναζήτηση σε περίπτωση που η αίτηση γίνει αποδεκτή, καθώς και τον τρόπο εγγύησης της εκτέλεσης των υποχρεώσεων του αιτητή· και
  - (δ) την προηγούμενη πείρα του αιτητή σε αναζήτηση υδρογονανθράκων.
- (2) Οι αιτήσεις που υποβάλλονται για άδεια έρευνας δυνάμει του άρθρου 5 του Νόμου οφείλουν να περιέχουν τις ακόλουθες γενικές πληροφορίες:

- (α) το όνομα, τη διεύθυνση και την υπηκοότητα του αιτητή·
  - (β) τον τόπο εγγραφής ή σύστασης του αιτητή, τον κύριο τόπο άσκησης των δραστηριοτήτων του, τα μέλη του διοικητικού συμβουλίου και τους ανώτερους διευθυντές, την υπηκοότητα και τον τόπο διαμονής των μελών του διοικητικού συμβουλίου, τη δομή του κεφαλαίου και πλήρη στοιχεία αναφορικά με τυχόν έλεγχο που κατέχει άλλο φυσικό ή νομικό πρόσωπο επί του αιτητή·
  - (γ) τον τύπο οργανισμού του αιτητή, περιλαμβανομένων πληροφοριών αναφορικά με τη σχέση του αιτητή με τη μητρική εταιρεία, εάν υπάρχει, και άλλα συνδεδεμένα πρόσωπα·
  - (δ) την οικονομική δομή του αιτητή και της μητρικής του εταιρείας, εάν υπάρχει, περιλαμβανομένων ετήσιων εκθέσεων, εξελεγχμένων λογαριασμών, ισολογισμών και λογαριασμών κερδοζημιών για τα τρία τελευταία χρόνια και οποιεσδήποτε άλλες εκθέσεις τις οποίες ο αιτητής και η μητρική του εταιρεία έχουν υποβάλει τα τρία τελευταία χρόνια στην αρμόδια αρχή για την εποπτεία της κεφαλαιαγοράς και των συναλλαγών κινητών αξιών·
  - (ε) τον τρόπο με τον οποίο θα χρηματοδοτηθούν η έρευνα και η εκμετάλλευση σε περίπτωση που η αίτηση γίνει αποδεκτή, καθώς και τον τρόπο εγγύησης της εκτέλεσης των υποχρεώσεων του αιτητή· και
  - (στ) την προηγούμενη πείρα του αιτητή σε έρευνα, ανάπτυξη, παραγωγή, μεταφορά και εμπορία υδρογονανθράκων.
- (3) Σε περίπτωση που αίτηση υποβάλλεται από ομάδα δύο ή και περισσότερων φυσικών ή νομικών προσώπων, οι πληροφορίες που αναφέρονται στις παραγράφους (1) και (2) υποβάλλονται για κάθε πρόσωπο και η ομάδα καθορίζει στην αίτησή της ένα πρόσωπο ως τον αντιπρόσωπο της ομάδας.
- (4) Σε περίπτωση που, ύστερα από την υποβολή της αίτησης αλλά πριν την επιλογή του επιτυχόντος αιτητή, υπάρχει οποιαδήποτε αλλαγή στις πληροφορίες που υποβλήθηκαν δυνάμει των παραγράφων (1) και (2), ο αιτητής πληροφορεί αμέσως τον Υπουργό για όλες τις αλλαγές και αναφέρει όλες τις σχετικές λεπτομέρειες.
- (5) Με την καταβολή από τον αιτητή του συνολικού κόστους αίτησης, το οποίο καθορίζεται από τον Υπουργό με Διάταγμα που εκδίδεται με βάση την

παράγραφο (γ), του εδαφίου (4) του άρθρου 30 του Νόμου, ο Υπουργός καταχωρεί στο αρχείο υδρογονανθράκων την αίτηση, περιλαμβανομένων της ημερομηνίας υποβολής της αίτησης, τον καθορισμό και το χάρτη της περιοχής που αφορά η αίτηση, το πληρωθέν ποσό και το στάδιο στο οποίο βρίσκεται η αίτηση.

(6) Η αίτηση για άδεια έρευνας περιλαμβάνει τις ακόλουθες ειδικές πληροφορίες:

- (α) τον καθορισμό της περιοχής ή των περιοχών για τις οποίες υποβάλλεται αίτηση και, εάν η αίτηση υποβάλλεται για περισσότερες από μία περιοχές, την σειρά προτεραιότητας για κάθε περιοχή·
- (β) λεπτομερή περιγραφή του προγράμματος έρευνας που προτείνεται για την περιοχή ή τις περιοχές που αφορά η αίτηση και τη γεωγραφική του κατανομή για κάθε τέτοια περιοχή ή περιοχές·
- (γ) τις ελάχιστες υποχρεώσεις που θα αναληφθούν σε σχέση με τις εργασίες και δαπάνες κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας·
- (δ) σύντομο σημείωμα αναφορικά με τις δραστηριότητες έρευνας και τις πιθανές επιπτώσεις που έχουν στο περιβάλλον και τα μέτρα που το πρόγραμμα εργασιών της έρευνας σκοπεύει να λάβει προς αντιμετώπισή τους·
- (ε) προτάσεις αναφορικά με την εκπαίδευση και εργοδότηση υπηκόων της Δημοκρατίας και τις ελάχιστες δαπάνες προς αυτό το σκοπό·
- (στ) προτάσεις σε σχέση με τους οικονομικούς όρους και τις προϋποθέσεις που απαιτούνται ως κριτήρια για την αξιολόγηση της αίτησης, όπως το οικονομικό αντάλλαγμα και/ή τον καταμερισμό της παραγωγής μεταξύ του αιτητή και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας·
- (ζ) οποιαδήποτε συμφωνία μεταξύ οποιωνδήποτε προσώπων που σχετίζεται με τον τρόπο με τον οποίο θα χρηματοδοτηθούν οι δραστηριότητες υδρογονανθράκων· και
- (η) οποιοσδήποτε άλλες πληροφορίες απαιτήσει ο Υπουργός ή απαιτούνται από το ισχύον πρότυπο Συμβολαίου ή τις οποίες ο ίδιος ο αιτητής επιθυμεί να θέσει υπόψη του Υπουργού.

(7) Ο αιτητής υποχρεούται να υποβάλει στον Υπουργό, εντός προθεσμίας που καθορίζεται από τον Υπουργό, επιπρόσθετες πληροφορίες, τις οποίες δύναται να απαιτήσει ο Υπουργός μετά την παραλαβή της αίτησης σχετικά με τα θέματα που αναφέρονται στις παραγράφους (1) και (2).

(8) Αίτηση για άδεια εκμετάλλευσης που σχετίζεται με την ανακάλυψη οικονομικά εκμεταλλεύσιμων υδρογονανθράκων μέσα σε περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια έρευνας υποβάλλεται μαζί με το πρόγραμμα ανάπτυξης και παραγωγής σύμφωνα με τις πρόνοιες του Συμβολαίου.

7. Ο Υπουργός διαπραγματεύεται τους όρους και τις πρόνοιες του Συμβολαίου με τον αιτητή που επιλέγεται. Στην περίπτωση που η διαπραγμάτευση είναι επιτυχής, το κείμενο του Συμβολαίου υποβάλλεται στο Υπουργικό Συμβούλιο για έγκριση και ακολούθως, εφόσον εγκριθεί και υπογραφεί από τα δύο μέρη, χορηγείται η σχετική άδεια.

Χορήγηση  
άδειας.

8. Η άδεια αναζήτησης χορηγείται για περίοδο που δεν υπερβαίνει το ένα έτος.

Περίοδος  
άδειας  
αναζήτησης.

9.—(1) Η άδεια έρευνας χορηγείται για αρχική περίοδο που δεν υπερβαίνει τα τρία έτη και δύναται να ανανεωθεί μέχρι και για δύο περιόδους, οι οποίες δεν υπερβαίνουν τα δύο έτη η κάθε μια, εφόσον πληρούνται οι προϋποθέσεις που αναφέρονται στην παράγραφο (2).

Περίοδος  
άδειας  
έρευνας.

## Κ.Δ.Π. 51/2007

(2) Η άδεια έρευνας δύναται να ανανεωθεί δυνάμει της παραγράφου (1) εφόσον ο αδειούχος έχει εκπληρώσει όλες του τις υποχρεώσεις που πηγάζουν από την άδεια και υποβάλει αίτηση στο Υπουργικό Συμβούλιο δύο μήνες πριν τη λήξη της σχετικής περιόδου.

(3) Το Συμβόλαιο δύναται να προβλέπει ότι σε περίπτωση που οι εργασίες του ερευνητικού προγράμματος σε σχέση με μια ανακάλυψη βρίσκονται σε εξέλιξη και δεν έχουν συμπληρωθεί κατά το πέρας της δεύτερης ανανέωσης που αναφέρει η παράγραφος (1), ο αδειούχος δύναται να αιτηθεί από το Υπουργικό Συμβούλιο παράταση της περιόδου έρευνας, η οποία δε δύναται όμως να υπερβαίνει τους έξι μήνες.

(4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου (2), σε περίπτωση που ο αδειούχος δεν έχει εκπληρώσει όλες του τις υποχρεώσεις που πηγάζουν από την άδεια, το Υπουργικό Συμβούλιο δύναται να αποφασίσει την ανανέωση της άδειας με τους όρους και τις προϋποθέσεις όπως το Υπουργικό Συμβούλιο ήθελε κρίνει ορθό να επιβάλει.

Αποδέσμευση  
περιοχής.

10.—(1) Σε κάθε ανανέωση της άδειας έρευνας, ο αδειούχος αποδεσμεύει τουλάχιστον 25% της αρχικής επιφάνειας της περιοχής που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε.

(2) Στη λήξη της δεύτερης ανανέωσης της άδειας έρευνας, ο αδειούχος αποδεσμεύσει όλη την περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε:

Νοείται ότι η περιοχή που αποδεσμεύεται δυνάμει της παρούσας παραγράφου, δεν περιλαμβάνει τις περιοχές που περιλαμβάνονται σε άδεια εκμετάλλευσης και, εάν υπάρχουν, τις περιοχές που περιλαμβάνουν ανακάλυψη φυσικού αερίου δυνάμει ερευνητικού προγράμματος σύμφωνα με τους όρους του Συμβολαίου.

Περίοδος  
άδειας εκμε-  
τάλλευσης.

11.—(1) Η περίοδος της άδειας εκμετάλλευσης για κάθε περιοχή εκμετάλλευσης δεν υπερβαίνει τα είκοσι πέντε έτη και δύναται να ανανεωθεί για περίοδο δέκα ετών σύμφωνα με τις πρόνοιες του Συμβολαίου.

(2) Η άδεια εκμετάλλευσης δύναται να ανανεωθεί δυνάμει της παραγράφου (1) εφόσον ο αδειούχος έχει εκπληρώσει όλες του τις υποχρεώσεις που πηγάζουν από την άδεια και υποβάλει αίτηση στο Υπουργικό Συμβούλιο, μέσω του Υπουργού, ένα έτος πριν τη λήξη της σχετικής περιόδου.

Μεταβίβαση  
της άδειας  
και εκχώρηση  
δικαιωμάτων  
που πηγάζουν  
από την  
άδεια.

12.—(1) Οποιοσδήποτε αδειούχος επιθυμεί να μεταβιβάσει την άδειά του ή εκχωρήσει δικαιώματα που πηγάζουν από την άδεια σε άλλο φορέα δυνάμει του άρθρου 27 του Νόμου, υποβάλλει σχετική γραπτή αίτηση στον Υπουργό, ο οποίος αφού τη μελετήσει, υποβάλλει εισήγηση στο Υπουργικό Συμβούλιο για τη λήψη της σχετικής απόφασης.

(2) Οι αιτήσεις για μεταβίβαση της άδειας ή εκχώρηση δικαιωμάτων που πηγάζουν από την άδεια υποβάλλονται γραπτώς από τον αδειούχο και περιλαμβάνουν τα ακόλουθα—

- (α) το όνομα και την υπηκοότητα του φορέα στον οποίο ο αδειούχος προτίθεται να μεταβιβάσει την άδειά του ή εκχωρήσει τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την άδειά του και, σε περίπτωση που ο φορέας στον οποίο θα μεταβιβαστεί η άδεια ή θα εκχωρηθούν τα δικαιώματα είναι νομικό πρόσωπο, τον τόπο σύστασής του και τον κύριο τόπο της άσκησης των δραστηριοτήτων του·
- (β) στοιχεία του προτεινόμενου φορέα στον οποίο ο αδειούχος προτίθεται να μεταβιβάσει την άδειά του ή εκχωρήσει τα δικαιώματά του που

πηγάζουν από την άδεια του, που να αποδεικνύουν την τεχνική και οικονομική ικανότητά του να αναλάβει τις υποχρεώσεις και άλλες δεσμεύσεις του αδειούχου, όπως αυτές καθορίζονται στο Συμβόλαιο·

- (γ) οποιαδήποτε συμφωνία μεταξύ οποιωνδήποτε προσώπων, που σχετίζεται με τον τρόπο με τον οποίο θα χρηματοδοτηθούν οι δραστηριότητες υδρογονανθράκων·
- (δ) τη γραπτή και χωρίς όρους ανάληψη των υποχρεώσεων του αδειούχου, από τον φορέα στον οποίο ο αδειούχος προτίθεται να μεταβιβάσει την άδειά του ή να εκχωρήσει τα δικαιώματά του που πηγάζουν από την άδειά του· και
- (ε) οποιεσδήποτε άλλες λεπτομέρειες δύναται εύλογα να απαιτήσει ο Υπουργός.

(3) Εκτός από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο (2), ο Υπουργός δύναται να ζητήσει πριν την υποβολή της εισήγησής του στο Υπουργικό Συμβούλιο περαιτέρω σχετικές πληροφορίες. Οι πληροφορίες αυτές υποβάλλονται από τον αιτητή μέσα σε εύλογο χρόνο, τον οποίο θα καθορίσει ο Υπουργός. Σε περίπτωση που ο αιτητής δεν υποβάλει τις αιτούμενες πληροφορίες μέσα στον καθορισμένο χρόνο θα θεωρείται ότι η αίτησή του έχει αποσυρθεί.

(4) Η μεταβίβαση οποιασδήποτε άδειας ή η εκχώρηση οποιωνδήποτε δικαιωμάτων που πηγάζουν από άδεια επί σχετικού Συμβολαίου ή οποιουδήποτε συμφέροντος προκύπτει από αυτές δεν επηρεάζει τυχόν ευθύνη του αδειούχου, η οποία προέκυψε πριν την ημερομηνία μεταβίβασης ή εκχώρησης, ούτε, εκτός εάν το Συμβόλαιο προνοεί διαφορετικά, απαλλάσσει τον αδειούχο, ο οποίος μεταβίβασε την άδειά του ή εκχώρησε δικαιώματά του, από την ευθύνη για πιστή εκτέλεση των υποχρεώσεων από τον φορέα προς τον οποίο έγινε η μεταβίβαση ή η εκχώρηση από τον αδειούχο.

(5) Ανεξάρτητα από τη μεταβίβαση ή εκχώρηση, οποιεσδήποτε δικαστικές διαδικασίες μπορούν να ξεκινήσουν ή να συνεχιστούν εναντίον του αδειούχου που έχει μεταβιβάσει την άδειά του ή έχει εκχωρήσει δικαιώματά του.

13.—(1) Κάθε αδειούχος οφείλει να διεξάγει τις δραστηριότητες υδρογονανθράκων με δέοντα και ασφαλή τρόπο και σύμφωνα με την κρατούσα εργατική πρακτική και την καλή πρακτική πεδίου υδρογονανθράκων. Κάθε αδειούχος οφείλει να συμμορφώνεται με τους παρόντες Κανονισμούς και με οποιαδήποτε άλλη νομοθεσία που ρυθμίζει τις πρακτικές κατά την εργασία, τις υποχρεώσεις των εργοδοτών, την ασφάλεια και υγεία στην εργασία και τα δικαιώματα των εργοδοτούμενων.

Πρακτικές  
κατά την  
εργασία.

(2) Κάθε αδειούχος οφείλει να—

- (α) διασφαλίζει ότι τα υλικά, προμήθειες, μηχανήματα, κατασκευές, εξοπλισμός και εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται από αυτόν ή από υπεργολάβους του είναι σύμφωνα με τα γενικά αποδεκτά πρότυπα στην διεθνή πετρελαιϊκή βιομηχανία και είναι δεόντως κατασκευασμένα και ότι διατηρούνται σε καλή λειτουργική κατάσταση·
- (β) χρησιμοποιεί τους φυσικούς πόρους της περιοχής που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε όσο πιο παραγωγικά είναι δυνατό·
- (γ) αποτρέπει ζημιές στους παραγωγικούς σχηματισμούς και διασφαλίζει ότι οι υδρογονάνθρακες που ανακαλύφθηκαν, η ιλύς ή οποιαδήποτε άλλα υγρά ή ουσίες δε διαρρέουν ή απορρίπτονται·

(δ) αποτρέπει ζημιές σε στρώματα υδρογονανθράκων και υδροφόρα στρώματα που είναι παρακείμενα σε παραγωγικό σχηματισμό ή σχηματισμούς και αποτρέπει το νερό από του να εισέρχεται σε οποιοδήποτε στρώματα υδρογονανθράκων, εκτός στις περιπτώσεις όπου χρησιμοποιούνται μέθοδοι εισαγωγής νερού για επιχειρήσεις δευτερεύουσας απόληψης ή η εισαγωγή νερού εφαρμόζεται για οποιοδήποτε άλλο λόγο σύμφωνα με τις γενικά αποδεκτές διεθνείς πρακτικές της πετρελαϊκής βιομηχανίας.

(ε) αποθηκεύει ορθά τους υδρογονάνθρακες σε δοχεία που έχουν κατασκευαστεί για αυτό το σκοπό και δεν αποθηκεύει αργό πετρέλαιο σε χωμάτινη δεξαμενή παρά μόνο προσωρινά σε περιπτώσεις εκτάκτου ανάγκης.

215(Ι) του 2002  
196(Ι) του 2004  
162(Ι) του 2005  
17(Ι) του 2006.

(στ) εφαρμόζει τις διατάξεις του περί Στερεών και Επικίνδυνων Αποβλήτων Νόμου σε σχέση με τα απόβλητα των υδρογονανθράκων.

Οδηγίες του  
Υπουργού προς  
αδειούχους σε  
περίπτωση  
παραβίασης του  
Κανονισμού 13.

14.-(1) Στις περιπτώσεις που ο Υπουργός διαπιστώσει ότι οποιοσδήποτε αδειούχος δεν ενεργεί σύμφωνα με τον Κανονισμό 13, δύναται να ειδοποιεί γραπτώς τον αδειούχο και να τον καλεί εντός καθορισμένης προθεσμίας να υποδείξει τους λόγους για τους οποίους παρέλειψε να ενεργήσει σύμφωνα με τον Κανονισμό 13.

(2) Όταν ο αδειούχος στον οποίο έχει αποσταλεί γραπτή ειδοποίηση σύμφωνα με την παράγραφο (1) αποτύχει, εντός της καθορισμένης προθεσμίας, να ικανοποιήσει τον Υπουργό



ότι ενεργούσε σύμφωνα με τον Κανονισμό 13 ή να αποδείξει ότι η παράλειψή του αυτή είναι δικαιολογημένη, ο Υπουργός δύναται να δώσει γραπτές οδηγίες στον αδειούχο για τη λήψη των αναγκαίων μέτρων ώστε να διασφαλίζεται η συμμόρφωση του αδειούχου με τον Κανονισμό 13.

(3) Σε περίπτωση που αδειούχος δε συμμορφωθεί με τις οδηγίες του Υπουργού σύμφωνα με την παράγραφο (2)–

- (α) ο αδειούχος είναι ένοχος αδικήματος και υπόκειται, σε περίπτωση καταδίκης του, σε ποινή φυλάκισης που δεν υπερβαίνει τα δύο έτη ή σε πρόστιμο μέχρι ποσό ενός εκατομμυρίου λιρών ή και στις δύο αυτές ποινές:

Νοείται ότι σε περίπτωση δίωξης του αδειούχου για το αδίκημα που αναφέρεται στην παρούσα υποπαράγραφο, αποτελεί υπεράσπιση εάν ο αδειούχος αποδείξει ότι έλαβε αμέσως όλα τα απαραίτητα μέτρα σύμφωνα με την καλή πρακτική πεδίου υδρογονανθράκων για να συμμορφωθεί με τις οδηγίες του Υπουργού.

- (β) ο Υπουργός δύναται να λάβει όλα ή μερικά από τα μέτρα που απαιτούνται από τις οδηγίες του. Σε τέτοια περίπτωση όλα τα έξοδα τα οποία θα υποστεί ο Υπουργός είναι καταβλητέα από τον αδειούχο και εισπράττονται ως αστικό χρέος οφειλόμενο στη Δημοκρατία.

Προστασία του περιβάλλοντος.

15.-(1) Ο αδειούχος διασφαλίζει ότι οι δραστηριότητες υδρογονανθράκων διενεργούνται με περιβαλλοντικά αποδεκτό και ασφαλή τρόπο, που είναι συμβατός με την εκάστοτε

ισχύουσα περιβαλλοντική νομοθεσία και την ορθή πρακτική της διεθνούς πετρελαϊκής βιομηχανίας, και ασκεί για αυτό το σκοπό αποτελεσματικό έλεγχο:

(2) Ο αδειούχος οφείλει να λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα έτσι ώστε—

- (α) να περιορίσει στο ελάχιστο κάθε περιβαλλοντική ρύπανση ή ζημιά στα νερά, στο έδαφος ή στην ατμόσφαιρα που μπορεί να αποφευχθεί σε σχέση με τις δραστηριότητες υδρογονανθράκων·
- (β) να τηρούνται οι διατάξεις της Διεθνούς Συμβάσεως περί Αστικής Ευθύνης διά Ζημίας εκ Ρυπάνσεως υπό Πετρελαίου, η οποία τέθηκε σε ισχύ διεθνώς στις 19 Ιουνίου 1975, του Πρωτοκόλλου αυτής που υπογράφηκε στις 19 Νοεμβρίου 1976 και τέθηκε σε ισχύ διεθνώς στις 8 Απριλίου 1981 και του περί της Διεθνούς Συμβάσεως για Αστική Ευθύνη σχετικά με Ζημιές από τη Ρύπανση με Πετρέλαιο του 1969 (Κυρωτικό) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμου.

(3) Σε περίπτωση που ο αδειούχος παραλείψει να συμμορφωθεί με τις διατάξεις των παραγράφων (1) και (2) και προκληθεί περιβαλλοντική ρύπανση στα νερά, στο έδαφος ή στην ατμόσφαιρα, ο αδειούχος λαμβάνει όλα τα εύλογα και αναγκαία μέτρα για περιορισμό ή εξάλειψη της ρύπανσης.

(4) Σε περίπτωση που ο Υπουργός κρίνει ότι οποιοσδήποτε εργασίες ή εγκαταστάσεις που έχουν ανεγερθεί από αδειούχους ή δραστηριότητες που διεξάγονται από αδειούχους θέτουν ή δύνανται να θέσουν σε κίνδυνο πρόσωπα ή περιουσία τρίτου προσώπου ή ρυπαίνουν ή επιφέρουν ζημιά στο περιβάλλον,

στην πανίδα, στη χλωρίδα ή στους θαλάσσιους οργανισμούς σε βαθμό που ο Υπουργός κρίνει ως μη αποδεκτό, ο Υπουργός δύναται να ζητά από τον αδειούχο να λάβει διορθωτικά μέτρα, εντός εύλογης χρονικής περιόδου που καθορίζεται από τον Υπουργό, και να αποκαταστήσει οποιαδήποτε ζημιά στο περιβάλλον. Εάν ο Υπουργός κρίνει αναγκαίο, δύναται να υποβάλει εισήγηση στο Υπουργικό Συμβούλιο, το οποίο δύναται να αναστείλει την άδεια του αδειούχου, μέχρι ο αδειούχος να λάβει όλα τα διορθωτικά μέτρα ή να αποκαταστήσει την περιβαλλοντική ζημιά.

(5) Τα μέτρα και οι μέθοδοι που θα χρησιμοποιήσουν οι αδειούχοι προς συμμόρφωση με την υποπαράγραφο (α) της παραγράφου (2), συμφωνούνται με τον Υπουργό κατά την έναρξη των δραστηριοτήτων υδρογονανθράκων ή οποτεδήποτε υπάρχει σημαντική αλλαγή στη μέθοδο διενέργειας των δραστηριοτήτων υδρογονανθράκων. Τα μέτρα και οι μέθοδοι πρέπει να τηρούν τα διεθνή πρότυπα που εφαρμόζονται σε ανάλογες περιπτώσεις.

(6)(α) Πριν την έναρξη οποιωνδήποτε γεωτρητικών εργασιών, ο αδειούχος ετοιμάζει και υποβάλλει στον Υπουργό προς αξιολόγηση και έγκριση, σχέδιο αντιμετώπισης απρόοπτης διαρροής υδρογονανθράκων και πυρκαγιάς. Σε τέτοια περίπτωση, ο αδειούχος εφαρμόζει άμεσα το σχετικό σχέδιο αντιμετώπισης απρόοπτων περιστατικών.

(β) Σε περίπτωση οποιοδήποτε επείγοντος περιστατικού ή ατυχήματος άλλου από αυτά που αναφέρονται στην υποπαράγραφο (α) και επηρεάζει το περιβάλλον, ο αδειούχος λαμβάνει τα εύλογα και αναγκαία μέτρα, σύμφωνα με τις γενικά αποδεκτές

πρακτικές που ακολουθούνται στη διεθνή πετρελαϊκή βιομηχανία.

(7) Σε περίπτωση που ο αδειούχος παραλείπει να λάβει τα μέτρα που προβλέπονται στις παραγράφους (1) μέχρι και (6) εντός της χρονικής περιόδου που καθόρισε ο Υπουργός, ο Υπουργός δύναται να διατάξει οποιαδήποτε ενέργεια κρίνει αναγκαία και να απαιτήσει από τον αδειούχο την καταβολή της δαπάνης που απαιτήθηκε για την εκτέλεση των ενεργειών αυτών.

Εγκατάλειψη.

16.-(1) Εκτός εάν ο Υπουργός κρίνει διαφορετικά, κατά τη λήξη της χρονικής διάρκειας ή τον τερματισμό της άδειας, ο αδειούχος οφείλει:

- (α) να απομακρύνει εξοπλισμό, εγκαταστάσεις, κατασκευές, εργαστήρια, συσκευές, μηχανήματα και αγωγούς από την περιοχή, σύμφωνα με το Σχέδιο Εγκατάλειψης που προβλέπει το Συμβόλαιο.
- (β) να εκτελέσει όλες τις αναγκαίες ενέργειες αποκατάστασης περιοχών σύμφωνα με την ορθή πρακτική της διεθνούς πετρελαϊκής βιομηχανίας και να λάβει όλα τα απαραίτητα μέτρα για να αποτρέψει τη διακινδύνευση ανθρώπινων ζώων ή περιουσιών ή του περιβάλλοντος.

(2) Με σκοπό τη συμμόρφωση με τις διατάξεις του παρόντος Κανονισμού, ο Υπουργός δύναται κατά πάντα χρόνο να ζητά από τους αδειούχους, σύμφωνα με τις πρόνοιες του Συμβολαίου, την κατάθεση εγγύησης, το ύψος της οποίας καθορίζεται από τον Υπουργό ή εναλλακτικά τη δημιουργία αποθεματικού για σκοπούς κάλυψης των δαπανών σε

περίπτωση εγκατάλειψης και αποκατάστασης περιοχών.

Γεωτρητικές  
εργασίες.

17.-(1) Ο αδειούχος οφείλει να διασφαλίζει ότι ο σχεδιασμός της γεώτρησης και η διενέργεια των γεωτρητικών εργασιών, περιλαμβανομένων της θωράκισής της, της επένδυσής της, της τσιμέντωσής της, της απόστασης μεταξύ των γεωτρήσεων και των εργασιών σφραγίσματος της συνάδουν με τις γενικές αποδεικτές πρακτικές της διεθνούς πετρελαϊκής βιομηχανίας.

(2) Κάθε γεώτρηση αναγνωρίζεται με ένα όνομα, αριθμό και γεωγραφικές συντεταγμένες, οι οποίες παρουσιάζονται σε χάρτες, σχέδια και παρόμοια αρχεία, τα οποία οι αδειούχοι οφείλουν να τηρούν. Οι αδειούχοι οφείλουν αμέσως να ενημερώνουν γραπτώς τον Υπουργό για οποιαδήποτε αλλαγή των προαναφερόμενων στοιχείων.

(3) Τουλάχιστον επτά ημέρες πριν την έναρξη οποιασδήποτε γεωτρητικής ή άλλης εργασίας σε γεώτρηση ή την επανέναρξη γεωτρητικής ή άλλης εργασίας σε γεώτρηση που είχε διακοπεί για περίοδο μεγαλύτερη των έξι μηνών, οι αδειούχοι οφείλουν να ειδοποιήσουν γραπτώς τον Υπουργό για την πρόθεσή τους. Η ειδοποίηση περιλαμβάνει τα εξής:

- (α) το επίσημο όνομα και τον αριθμό της γεώτρησης·
- (β) περιγραφή της ακριβούς τοποθεσίας με αναφορά στις γεωγραφικές συντεταγμένες·
- (γ) λεπτομερή έκθεση αναφορικά με τη γεωτρητική μέθοδο που θα ακολουθηθεί, την εκτίμηση του απαιτούμενου χρόνου και βάθους, του υλικού που θα χρησιμοποιηθεί και των μέτρων ασφαλείας που θα ληφθούν· και

(δ) έκθεση αναφορικά με την τοποθεσία της γεώτρησης, τα γεωλογικά και γεωφυσικά στοιχεία και ερμηνείες, βάσει των οποίων επιλέγηκε η συγκεκριμένη τοποθεσία.

(4) Σε περίπτωση που οποιαδήποτε γεωτρητική ή άλλη εργασία σε γεώτρηση διακοπεί για περίοδο που υπερβαίνει τις τριάντα ημέρες, οι αδειούχοι ενημερώνουν αμέσως γραπτώς τον Υπουργό.

(5) Τουλάχιστον δύο ημέρες πριν την επανέναρξη οποιασδήποτε γεωτρητικής ή άλλης εργασίας σε γεώτρηση που είχε διακοπεί για περίοδο μεγαλύτερη των τριάντα ημερών αλλά μικρότερη των έξι μηνών, οι αδειούχοι οφείλουν να ενημερώσουν γραπτώς τον Υπουργό για την πρόθεσή τους.

(6) Ουδείς αδειούχος δύναται να προχωρήσει σε ανόρυξη γεώτρησης, σε περίπτωση που οποιοδήποτε μέρος της βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη των διακοσίων μέτρων από το όριο της περιοχής που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε, παρά μόνο κατόπιν προηγούμενης γραπτής έγκρισης του Υπουργού, η οποία δύναται να δοθεί υπό όρους και προϋποθέσεις όπως ο Υπουργός ήθελε κρίνει ορθό να επιβάλει.

Εγκατάλειψη  
γεώτρησης.

18.-(1) Πριν την εγκατάλειψη οποιασδήποτε γεώτρησης, οι αδειούχοι οφείλουν να ειδοποιήσουν γραπτώς για την πρόθεσή τους τον Υπουργό, τουλάχιστον τριάντα ημέρες πριν σε περίπτωση γεώτρησης παραγωγής και τουλάχιστον δύο ημέρες πριν σε περίπτωση οποιασδήποτε άλλης γεώτρησης. Η γραπτή ειδοποίηση περιλαμβάνει πλήρες πρόγραμμα και χρονοδιάγραμμα για την εγκατάλειψη και το σφράγισμα της

γεώτρησης.

(2) Τηρουμένων των προνοιών του Συμβολαίου, ο αδειούχος δύναται, με την εκπνοή της σχετικής περιόδου που ορίζει η ειδοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο (1) ή με τη λήψη της γραπτής έγκρισης του προγράμματος από τον Υπουργό όπως προβλέπεται στην παράγραφο (1), όποιο από τα δύο συμβεί ενωρίτερα, να αρχίσει τις εργασίες εγκατάλειψης στη συγκεκριμένη γεώτρηση:

(3) Ο αδειούχος οφείλει—

- (α) να σφραγίσει τη γεώτρηση για να αποφευχθεί ρύπανση και πιθανή ζημιά στον ταμιευτήρα και, εκτός εάν προνοείται διαφορετικά από το Συμβόλαιο ή αποφασίσει διαφορετικά ο Υπουργός, να απομακρύνει κάθε σχετικό εξοπλισμό, υλικά και εγκαταστάσεις·
- (β) να διασφαλίσει ότι τσιμεντωμένα καλώδια ή άλλη μορφή θωράκισης δε θα αφαιρεθούν παρά μόνο με την προηγούμενη γραπτή έγκριση του Υπουργού· και
- (γ) να επιτρέψει σε εξουσιοδοτημένο λειτουργό να επιθεωρεί τις εργασίες εγκατάλειψης.

Κατασκευή και συντήρηση εγκαταστάσεων, αγωγών και σχετικού εξοπλισμού.

19.-(1) Ο αδειούχος οφείλει να συντηρεί και επισκευάζει όλες τις κατασκευές, εξοπλισμό και άλλες εγκαταστάσεις που χρησιμοποιούνται για τις δραστηριότητες υδρογονανθράκων και βρίσκονται στην περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε.

(2) Κατά τη διεξαγωγή υπεράκτιων εργασιών, ο αδειούχος οφείλει να διασφαλίζει ότι, σύμφωνα με την πρακτική της διεθνούς πετρελαϊκής βιομηχανίας και τη σχετική νομοθεσία και κανονισμούς, οι κατασκευές και εγκαταστάσεις που θα ανεγερθούν—

(α) θα κατασκευαστούν, τοποθετηθούν, σηματοδοτούν, σηματοδοτηθούν, εξοπλιστούν και συντηρηθούν ώστε να υπάρχουν ασφαλείς και κατάλληλοι δίοδοι για τη ναυσιπλοΐα·

(β) θα εξοπλιστούν με βοηθήματα ναυσιπλοΐας και θα φωταγωγούνται μεταξύ της δύσης και ανατολής του ηλίου σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Συμβάσεως περί Προλήψεως της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία του 1973, του Πρωτοκόλλου αυτής του 1978 και των Αποφάσεων MEPC 14(20) του 1984, MEPC 16(22) και MEPC 21(22) του 1985 που κυρώθηκε από τη Δημοκρατία με τους περί της Διεθνούς Συμβάσεως περί Προλήψεως της Ρύπανσης της Θάλασσας από Πλοία του 1973, του Πρωτοκόλλου αυτής του 1978 και των Αποφάσεων MEPC 14(20) του 1984, MEPC 16(22) και MEPC 21(22) του 1985 (Κυρωτικούς) και περί Συναφών Θεμάτων Νόμους·

(γ) θα διατηρούνται σε καλή λειτουργική κατάσταση· και

(δ) δε θα παρεμποδίζουν τη ναυσιπλοΐα ή την αλιεία και δε θα ρυπαίνουν τη θάλασσα ή ποταμούς.

(3) Ουδείς αδειούχος δύναται να κατασκευάσει, μετατρέψει ή λειτουργήσει αγωγό, σταθμό άντλησης, αποθηκευτικό χώρο ή

18 του 1980  
8 του 1981  
66 του 1982  
4 του 1989.



οποιαδήποτε άλλη εγκατάσταση για την μεταφορά ή αποθήκευση υδρογονανθράκων από την περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε, πάρα μόνο κατόπιν γραπτής αίτησής του και έγκρισης του Υπουργού.

(4) Η γραπτή αίτηση που αναφέρεται στην παράγραφο (3) περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- (α) τον προτεινόμενο σχεδιασμό και κατασκευή του αγωγού, του σταθμού άντλησης, του αποθηκευτικού χώρου ή οποιασδήποτε άλλης εγκατάστασης·
- (β) το προτεινόμενο πρόγραμμα εργασίας και προϋπολογισμό και τις τεχνικές και οικονομικές πηγές που είναι διαθέσιμες στον αδειούχο για την κατασκευή, μετατροπή ή λειτουργία του αγωγού, του σταθμού άντλησης, του αποθηκευτικού χώρου ή οποιασδήποτε άλλης σχετικής εγκατάστασης και
- (γ) την προτεινόμενη όδευση του αγωγού και την τοποθεσία κάθε σταθμού άντλησης, αποθηκευτικού χώρου ή άλλης σχετικής εγκατάστασης που θα κατασκευασθεί, μετατραπεί ή λειτουργήσει.

(5)(α) Ο Υπουργός δύναται, με Διάταγμα που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας, να διατάξει την κατασκευή κοινών εγκαταστάσεων, περιλαμβανομένων και αγωγών και άλλων εγκαταστάσεων μεταφοράς, επεξεργασίας, αποθήκευσης και επικοινωνίας, για ξεχωριστές περιοχές που περιλαμβάνονται σε άδειες που χορηγήθηκαν, εφόσον τούτο δικαιολογείται από το δημόσιο συμφέρον.

(β) Οι αδειούχοι που αφορά η υποπαράγραφος (α) λαμβάνουν όλα τα αναγκαία μέτρα και καταβάλλουν κάθε δυνατή προσπάθεια για τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ τους για την κατασκευή και λειτουργία κοινών εγκαταστάσεων και ενημερώνουν κάθε δέκα πέντε ημέρες τον Υπουργό για την πρόοδο των διαπραγματεύσεων. Μετά από παρέλευση τριών μηνών εάν δεν επιτευχθεί συμφωνία, ο Υπουργός δύναται να παραπέμψει τη διαφορά σε διαδικασία διαμεσολάβησης.

(6)(α) Σε περίπτωση που υπάρχει υπερβάλλουσα χωρητικότητα, ένας αδειούχος δύναται, κατόπιν έγκρισης του Υπουργού, να συνάψει συμφωνία με άλλο αδειούχο για να χρησιμοποιεί τις εγκαταστάσεις του, περιλαμβανομένων και των αγωγών και οποιασδήποτε εγκατάστασης μεταφοράς, επεξεργασίας, αποθήκευσης και επικοινωνίας.

(β) Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί συμφωνία εντός τριάντα ημερών για τη χρήση των εγκαταστάσεων, ο δικαιούχος που επιθυμεί να συνάψει συμφωνία δύναται να υποβάλει αίτηση στον Υπουργό, ο οποίος εφόσον το κρίνει αναγκαίο παραπέμψει τη διαφορά σε διαιτησία ή διαμεσολάβηση.

Καταμέτρηση 20.-(1)(α) Κάθε αδειούχος οφείλει να προμηθεύεται, υδρογονάνθρακων, λειτουργεί και διατηρεί εξοπλισμό για την καταμέτρηση της ποσότητας και ποιότητας των υδρογονάνθρακων που παράγονται από την

περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που του χορηγήθηκε και αποθηκεύονται, περιλαμβανομένων και εξοπλισμού ή άλλων μηχανημάτων καταμέτρησης του ειδικού βάρους, της πυκνότητας, της θερμοκρασίας και της πίεσης.

(β) Ο εξοπλισμός και τα μηχανήματα, καθώς και τα επιτρεπτά όρια απόκλισης των καταμετρήσεων, δεν εγκαθίστανται ή χρησιμοποιούνται ή αντικαθίστανται ή τροποποιούνται παρά μόνο με την προηγούμενη έγκριση του Υπουργού.

(2) Η καταμέτρηση που αναφέρεται στην παράγραφο (1) διεξάγεται με τη μέθοδο ή μεθόδους που συνήθως χρησιμοποιούνται στη διεθνή πετρελαϊκή βιομηχανία. Η συχνότητα και οι μέθοδοι καταμέτρησης πρέπει εκ των προτέρων να υποβάλλονται στον Υπουργό προς έγκριση.

(3) Ο αδειούχος δίδει στον Υπουργό ειδοποίηση δύο ημερών για την πρόθεσή του να διενεργήσει καταμετρήσεις και εξουσιοδοτημένος λειτουργός δύναται να παρίσταται και να επιθεωρεί τις καταμετρήσεις.

(4) Ο εξοπλισμός και τα μηχανήματα καταμέτρησης είναι διαθέσιμα για επιθεώρηση και δοκιμές από εξουσιοδοτημένους λειτουργούς κατά πάντα εύλογο χρόνο:

Νοείται ότι η επιθεώρηση και οι δοκιμές δεν παρεμποδίζουν την ομαλή λειτουργία των επηρεαζόμενων εγκαταστάσεων.

(5) Εφόσον διαπιστωθεί από την επιθεώρηση ή δοκιμή που αναφέρεται στην παράγραφο (4) ότι εξοπλισμός, μηχανήματα ή

διαδικασίες που χρησιμοποιήθηκαν για καταμέτρηση ήσαν ανακριβείς και εκτός των επιτρεπτών ορίων απόκλισης των καταμετρήσεων όπως προβλέπεται στην παράγραφο (1), αυτή η ανακρίβεια θεωρείται ότι ίσχυε για όλη την περίοδο από την προηγούμενη επιθεώρηση ή δοκιμή, εκτός εάν αποδειχθεί ότι η ανακρίβεια ίσχυε για μεγαλύτερη ή μικρότερη περίοδο. Οι αδειούχοι εντός τριάντα ημερών από τη διαπίστωσή της ανακρίβειας προβαίνουν στις απαραίτητες προσαρμογές.

Κοινή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων.

21.-(1) Για τους σκοπούς του παρόντος Κανονισμού «κοινή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων» σημαίνει τις εργασίες για ανάκτηση υδρογονανθράκων που εκτελούνται ή θα εκτελεστούν σε μία περιοχή, για την οποία έχει χορηγηθεί άδεια και στην οποία υπάρχει μέρος ενός ταμειυτήρα υδρογονανθράκων, ο οποίος εμπίπτει επίσης και σε άλλη περιοχή, που περιλαμβάνεται σε άδεια που χορηγήθηκε σε άλλο πρόσωπο από τη Δημοκρατία ή από άλλο κράτος και στην οποία εκτελούνται ή θα εκτελεστούν εργασίες για ανάκτηση υδρογονανθράκων.

(2) Ουδείς αδειούχος δύναται να συνάψει γραπτή συμφωνία με άλλο πρόσωπο αναφορικά με κοινή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων, παρά μόνο κατόπιν υποβολής της συμφωνίας στον Υπουργό και γραπτής έγκρισής του.

(3) Τηρουμένων των διατάξεων της παραγράφου (2), ο Υπουργός δύναται, είτε αυτοβούλως είτε κατόπιν γραπτής αίτησης αδειούχου στην περιοχή της άδειας του οποίου υπάρχει μέρος ταμειυτήρα υδρογονανθράκων, για σκοπούς διασφάλισης αποτελεσματικότερης και αποδοτικότερης ανάκτησης υδρογονανθράκων, να δώσει οδηγίες σε αδειούχο στην περιοχή της άδειας του οποίου υπάρχει άλλο μέρος του ίδιου ταμειυτήρα υδρογονανθράκων, να συνάψει εντός καθορισμένης

προθεσμίας γραπτή συμφωνία για κοινή εκμετάλλευση των υδρογονανθράκων.

(4) Σε περίπτωση που αδειούχος παραλείπει να συνάψει τη συμφωνία που αναφέρεται στην παράγραφο (3) εντός της τεθείσας προθεσμίας ή συνάπτει τη συμφωνία που αναφέρεται στις παραγράφους (2) ή (3) αλλά παραλείπει να την υποβάλει για έγκριση στον Υπουργό, ο Υπουργός δύναται με ειδοποίηση που επιδίδεται στον αδειούχο, να απαιτήσει την υποβολή εντός συγκεκριμένης προθεσμίας σχεδίου ενεργειών σχετικά με τη κοινή εκμετάλλευση υδρογονανθράκων.

(5) Σε περίπτωση που ο ταμιευτήρας υδρογονανθράκων εκτείνεται πέραν από τη μέση γραμμή που διαχωρίζει τις Αποκλειστικές Οικονομικές Ζώνες της Δημοκρατίας και γειτονικής χώρας, η κοινή εκμετάλλευση διέπεται και από σχετικές διακρατικές συμφωνίες.

Αρχεία.

22.-(1) Κάθε αδειούχος οφείλει να τηρεί στο εγγεγραμμένο γραφείο του στη Δημοκρατία ακριβή αρχεία σχετικά με την περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε, τα οποία περιέχουν πλήρη στοιχεία για τα ακόλουθα:

- (α) τις περιοχές στις οποίες διενεργήθηκαν γεωλογικές ή γεωφυσικές εργασίες·
- (β) ακριβείς γεωλογικούς χάρτες και σχέδια, γεωφυσικά αρχεία και σχετικές ερμηνείες·
- (γ) τη γεωτρητική εργασία, λειτουργία, εκβάθυνση, σφράγισμα ή εγκατάλειψη των γεωτρήσεων·
- (δ) τα στρώματα και το υπέδαφος μέσω των οποίων

ανορύχθηκε η γεώτρηση·

(ε) τη θωράκιση που έγινε στη γεώτρηση και οποιαδήποτε μετατροπή της θωράκισης·

(στ) οποιουδήποτε ανευρεθέντες υδρογονάνθρακες, νερό και άλλα ορυκτά ή επικίνδυνες ουσίες·

(ζ) οποιαδήποτε άλλα θέματα προνοεί το Συμβόλαιο ή κρίνει ευλόγως αναγκαίο να απαιτήσει ο Υπουργός, με γραπτή ειδοποίηση που επιδίδει στον αδειούχο.

**Εκθέσεις.** 23.-(1) Οι αδειούχοι οφείλουν να ενημερώνουν τον Υπουργό για όλες τις σημαντικές εξελίξεις σχετικά με την πορεία των δραστηριοτήτων υδρογονανθράκων.

(2) Χωρίς επηρεασμό των όσων αναφέρονται στην παράγραφο (1), οι αδειούχοι υποβάλλουν στον Υπουργό τα εξής:

(α) αμέσως μόλις αποκτώνται ή ετοιμάζονται-

(i) αντίγραφα όλων των γεωλογικών, γεωφυσικών και άλλων τεχνικών εκθέσεων, καταγραφών γεωτρήσεων, χαρτών, διαγραμμάτων, μαγνητικών ταινιών, ηλεκτρονικά και με άλλο τρόπο αποθηκευμένων στοιχείων, εκθέσεων και ερμηνειών που έχουν ετοιμαστεί από ή για τον αδειούχο και

(ii) αντιπροσωπευτικά γεωλογικά δείγματα, περιλαμβανομένων τεμαχίων των πυρήνων και θραυσμάτων πετρωμάτων από γεωτρήσεις, κατάλληλα σηματοδοτημένα, από όλες τις γεωτρήσεις που έχουν

ανορυχθεί.

(β) ανά εξάμηνο, αρχίζοντας από τη συμπλήρωση έξι μηνών από τη χορήγηση της άδειας:

(i) σύνοψη όλων των γεωλογικών και γεωφυσικών εργασιών που διενεργήθηκαν, καθώς και των αποτελεσμάτων.

(ii) σύνοψη όλων των γεωτρητικών εργασιών και των αποτελεσμάτων τους και

(iii) κατάλογο των χαρτών, εκθέσεων και άλλων γεωλογικών και γεωφυσικών πληροφοριών που ετοιμάστηκαν από ή για τον αδειούχο σχετικά με την αναφερόμενη περίοδο.

(γ) ανά έτος και εντός εξήντα ημερών αρχίζοντας από τη συμπλήρωση ενός έτους από τη χορήγηση της άδειας:

(i) έκθεση που περιγράφει τα αποτελέσματα των δραστηριοτήτων υδρογονανθράκων που διενεργήθηκαν από τον αδειούχο εντός του αναφερόμενου έτους και

(ii) εκτιμήσεις, εάν υπάρχουν, των οικονομικά εκμεταλλεύσιμων αποθεμάτων αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου στο τέλος του αναφερόμενου έτους.

(δ) σύνοψη των ερευνητικών γεωτρήσεων που έχουν ανορυχθεί, περιλαμβανομένων λιθολογικών ομάδων και ζωνών υδρογονανθράκων εντός έξι μηνών από τη ολοκλήρωση της γεώτρησης ή στην περίπτωση πληροφοριών που δεν μπορούν εύλογα να

αποκτηθούν σε αυτή την περίοδο, το συντομότερο δυνατόν.

- (ε) οποιαδήποτε άλλη διαθέσιμη πληροφορία, στοιχεία, εκθέσεις, αξιολογήσεις και ερμηνείες σχετικά με τις δραστηριότητες υδρογονανθράκων που ο Υπουργός δύναται εύλογα να απαιτήσει.

(3) Ουδείς αδειούχος δύναται να μεταφέρει εκτός της Δημοκρατίας πρωτότυπα αρχείων, μαγνητικών ταινιών, ηλεκτρονικά και με άλλη μορφή αποθηκευμένων αρχείων, παρά μόνο κατόπιν έγκρισης του Υπουργού, η οποία δύναται να δοθεί, εάν ο Υπουργός ικανοποιηθεί ότι—

- (α) οι μαγνητικές ταινίες ή άλλα στοιχεία που θα τύχουν επεξεργασίας ή θα αναλυθούν εκτός της Δημοκρατίας, μεταφέρονται εφόσον τα πρωτότυπα ή αντίγραφα θα παραμείνουν στη Δημοκρατία και
- (β) σε περίπτωση που μεταφερθούν εκτός της Δημοκρατίας τα πρωτότυπα αρχείων, μαγνητικών ταινιών, ηλεκτρονικά και με άλλη μορφή αποθηκευμένων αρχείων, τα εν λόγω πρωτότυπα θα επιστραφούν στη Δημοκρατία εντός εύλογης προθεσμίας.

(4) Η κυριότητα όλων των πρωτότυπων πληροφοριών και στοιχείων που αναφέρονται στον παρόντα Κανονισμό ανήκει στη Δημοκρατία.

(5) Ο Υπουργός δύναται να έχει πρόσβαση στα πρωτότυπα αρχείων, μαγνητικών ταινιών, ηλεκτρονικά και με άλλη μορφή αποθηκευμένων αρχείων και κατόπιν αιτήματός του δύναται να



λαμβάνει από τον αδειούχο δύο αντίγραφα χωρίς οποιαδήποτε χρέωση.

(6) Ο αδειούχος διατηρεί τα πρωτότυπα και μετά τη λήξη του Συμβολαίου για περίοδο και υπό όρους που καθορίζονται στο Συμβόλαιο.

Αρχεία παραγωγής  
υδρογονανθράκων.

24.-(1) Ο αδειούχος οφείλει να τηρεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του Συμβολαίου στο εγγεγραμμένο γραφείο του στη Δημοκρατία επακριβή αρχεία παραγωγής υδρογονανθράκων, τα οποία περιέχουν πλήρη στοιχεία ως προς τα ακόλουθα:

- (α) τη συνολική ποσότητα αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου που έχει παραχθεί και αποθηκευτεί από την περιοχή που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε·
- (β) την ποιότητα, το ειδικό βάρος και τη σύνθεση του αργού πετρελαίου που έχει παραχθεί και τη σύνθεση του φυσικού αερίου που έχει παραχθεί·
- (γ) την ποσότητα αργού πετρελαίου, φυσικού αερίου και θείου σε οποιαδήποτε μορφή, ή άλλων ορυκτών, αερίων, υγρών ή στερεών που διατέθηκαν με πώληση ή με άλλο τρόπο, το αντίτιμο που λήφθηκε, την ποσότητα που διατέθηκε και το όνομα και διεύθυνση του φυσικού ή νομικού προσώπου προς το οποίο διατέθηκε η συγκεκριμένη ποσότητα·
- (δ) την ποσότητα αργού πετρελαίου, φυσικού αερίου και άλλων υγρών ή αερίων που διοχετεύτηκαν σε γεωλογικό σχηματισμό·

- (ε) την ποσότητα αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου που καταναλώθηκε για γεωτρητικές και άλλες εργασίες ανάπτυξης και παραγωγής, εκτός από την ποσότητα που αναφέρεται στην υποπαράγραφο (δ), και την ποσότητα αργού πετρελαίου και φυσικού αερίου που καταναλώθηκε για την άντληση στον αποθηκευτικό χώρο, σε διυλιστήρια της Δημοκρατίας ή σε σημείο εξαγωγής·
- (στ) την ποσότητα αργού πετρελαίου που διυλίστηκε στη Δημοκρατία από ή εκ μέρους του αδειούχου·
- (ζ) την ποσότητα φυσικού αερίου που έτυχε κατεργασίας στη Δημοκρατία από ή εκ μέρους του αδειούχου με σκοπό την απομάκρυνση υγρών και υγροποιημένων αερίων υδρογονανθράκων και την ποσότητα βουτανίου, προπανίου και άλλων υγρών, αερίων ή στερεών που προήλθαν από το φυσικό αέριο·
- (η) την ποσότητα φυσικού αερίου που υπέστη εξαέρωση ή καύση·
- (θ) οποιαδήποτε άλλη πληροφορία που προβλέπεται στο Συμβόλαιο ή που ευλόγως δύναται να απαιτήσει γραπτώς ο Υπουργός από τον αδειούχο.

Υποχρεώσεις σε περίπτωση τερματισμού άδειας·

25. Σε περίπτωση τερματισμού, ανάκλησης, αναστολής, ακύρωσης ή λήξης της ισχύος της άδειας ή αποδέσμευσης οποιουδήποτε μέρους της περιοχής που περιλαμβάνεται στην άδεια που χορηγήθηκε, ο αδειούχος οφείλει εντός επτά ημερών να παραδώσει στον Υπουργό αντίγραφα εγγράφων ή υλικό σε σχέση με την περιοχή που δεν είχαν παραδοθεί προηγουμένως

στον Υπουργό. Ο Υπουργός δύναται κατόπιν γραπτού αιτήματος να απαιτήσει από τον αδειούχο οποιαδήποτε άλλα στοιχεία ευλόγως ήθελε κρίνει απαραίτητα.

Εμπιστευτικότητα.

26.-(1) Τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 20 του Νόμου, όλοι οι λογαριασμοί, εκθέσεις, σχέδια, στοιχεία και άλλες πληροφορίες που υποβάλλονται στον Υπουργό δυνάμει των παρόντων Κανονισμών θεωρούνται εμπιστευτικά κατά την έννοια του άρθρου 13 του περί Στατιστικής Νόμου και δεν αποκαλύπτονται σε τρίτα πρόσωπα, πριν από την αποδέσμευση της περιοχής στην οποία αφορούν τα πιο πάνω στοιχεία ή πριν από τη λήξη της περιόδου έρευνας εάν αυτή η περιοχή δεν έχει αποδεσμευτεί ενωρίτερα, εκτός εάν το Συμβόλαιο προβλέπει διαφορετικά.

15(Ι) του 2000.

(2) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου (1) -

- (α) οποιοδήποτε γεωλογικοί χάρτες επιφάνειας και ερμηνείες δύναται να χρησιμοποιηθούν κατά πάντα χρόνο από τις αρμόδιες αρχές της Δημοκρατίας για δημιουργία επίσημων χαρτών.
- (β) ετήσιες στατιστικές πληροφορίες δύναται να δημοσιεύονται από τη Δημοκρατία κατά πάντα χρόνο σε μορφή που δεν γνωστοποιεί τις δραστηριότητες συγκεκριμένου αδειούχου.
- (γ) η Δημοκρατία δύναται να κοινοποιεί κατά πάντα χρόνο, εφόσον κριθεί αναγκαίο, λογαριασμούς, εκθέσεις, σχέδια, στοιχεία και άλλες πληροφορίες σε επαγγελματίες συμβούλους, δικηγόρους, νομικούς συμβούλους, λογιστές, αναδόχους έκδοσης μετοχών, δανειστές, κρατικές υπηρεσίες και οργανισμούς και

νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου.

(3) Χωρίς επηρεασμό των προνοιών του Συμβολαίου, ουδείς αδειούχος δύναται να δημοσιεύει ή κοινοποιεί οποιουσδήποτε λογαριασμούς, εκθέσεις, σχέδια, στοιχεία και άλλες πληροφορίες οι οποίες ετοιμάστηκαν, λήφθηκαν, τηρήθηκαν ή υποβλήθηκαν δυνάμει των παρόντων Κανονισμών ή των προνοιών του Συμβολαίου, παρά μόνο με την προηγούμενη γραπτή έγκριση του Υπουργού.

(4) Ανεξάρτητα από τις διατάξεις της παραγράφου (3), οι δικαιούχοι δύνανται, χωρίς την προηγούμενη γραπτή έγκριση του Υπουργού, να κοινοποιούν λογαριασμούς, εκθέσεις, σχέδια, στοιχεία και άλλες πληροφορίες σε επαγγελματίες συμβούλους, δικηγόρους, νομικούς συμβούλους, λογιστές, αναδόχους έκδοσης μετοχών, δανειστές και εταιρείες όπου οι αδειούχοι διατηρούν την πλειοψηφία των μετοχών ή διορίζουν την πλειοψηφία των μελών του διοικητικού συμβουλίου, καθώς και σε υπηρεσίες και οργανισμούς και νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου της Δημοκρατίας, που έχουν το δικαίωμα να απαιτήσουν όπως οι πληροφορίες τους κοινοποιηθούν.

(5) Οποιαδήποτε γνωστοποίηση ή κοινοποίηση γίνεται από τον Υπουργό ή αδειούχο δυνάμει του παρόντος Κανονισμού, γίνεται υπό τον όρο ότι οι πληροφορίες που γνωστοποιούνται ή κοινοποιούνται θα πρέπει να θεωρούνται και να χρησιμοποιούνται ως εμπιστευτικές από το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που είναι ο αποδέκτης των πληροφοριών αυτών.

---

Τυπώθηκε στο Τυπογραφείο της Κυπριακής Δημοκρατίας

Μιχαλάκη Καραολή, 1445 Λευκωσία, Τηλ. 22405824, Φαξ 22303175 – [www.mof.gov.cy/gpo](http://www.mof.gov.cy/gpo)  
Αντίτυπα της Επίσημης Εφημερίδας πωλούνται προς £1,00 το καθένα – Ετήσια συνδρομή: £40,00